



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 31 mei 2006 (23.06)
(OR. fr)

10005/06

PUBLIC 10

NOTA

Betreft: MAANDELIJKS OVERZICHT VAN DE BESLUITEN VAN DE RAAD
APRIL 2006

Dit document bevat:

- **in bijlage I**, een overzicht van de definitieve wetgevingsbesluiten die de Raad in april 2006 heeft aangenomen. Bij dit overzicht zijn de verklaringen voor de notulen gevoegd die beschikbaar zijn voor het publiek (**bijlage II**). Deze bijlage vermeldt tevens de eventuele tegenstemmen en onthoudingen, de stemverklaringen en de stemregel.
- **in bijlage III**, een overzicht van de andere besluiten¹ die de Raad in april 2006 heeft aangenomen, met in voorkomend geval de uitslag van de stemming, de stemverklaringen en de verklaringen die bij besluit van de Raad openbaar zijn gemaakt.

Dit document is ook beschikbaar op het internet ("<http://consilium.europa.eu>"), rubriek "Documenten", "Overzicht van Raadsbesluiten". De in het overzicht genoemde documenten zijn beschikbaar via het openbaar register van Raadsdocumenten <http://register.consilium.europa.eu>.

Alleen de notulen inzake de definitieve aanneming van de wetgevingsbesluiten zijn authentiek. De desbetreffende uittreksels uit de notulen zijn verkrijgbaar bij de dienst Transparantie ("transparency@consilium.europa.eu").

¹ Met uitzondering van bepaalde besluiten met een beperkte draagwijdte, zoals procedurebesluiten, benoemingen, besluiten van organen die zijn opgericht bij internationale overeenkomsten, specifieke begrotingsbesluiten enz.

APRIL 2006				
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEM- VOORSCHRIFT	STEMMING
2724e zitting van de Raad Landbouw en Visserij van 25 april 2006 Verordening van de Raad houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 3690/93 tot invoering van een communautair stelsel van regels voor de minimuminformatie die visvergunningen moeten bevatten Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de kwaliteit van zoet water dat bescherming of verbetering behoeft teneinde geschikt te zijn voor het leven van vissen(gecodificeerde versie) Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG (herschikking)	5232/06 + COR 1 (lv)		Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
	PE-CONS 3653/05 + REV 1 (hu)		Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
	PE-CONS 3680/05 + REV 1 (sl) + REV 2 (nl) + REV 3 (hu) + COR 1 (sv)	73/06, 74/06, 75/06, 76/06	Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor

APRIL 2006

DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEM- VOORSCHRIFT	STEMMING
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de wettelijke controles van jaarrekeningen en geconsolideerde jaarrekeningen, tot wijziging van de Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad, en houdende intrekking van Richtlijn 84/253/EEG van de Raad	PE-CONS 3667/05 + COR 1 (de) + COR 2 (es) + REV 1 (et) + REV 2 (fr) + REV 2 COR 1 (fr) + REV 3 (lt) + REV 4 (sv)		Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende emissies van klimaatregelingsapparatuur in motorvoertuigen en houdende wijziging van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad	PE-CONS 3605/06 + REV 1 (hu) + REV 2		Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
Verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen	PE-CONS 3604/06 + REV 1 (fi) + REV 2 + COR 1 (hu)	77/06	Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
Verordening van de Raad tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2771/75 en (EEG) nr. 2777/75 ten aanzien van de toepassing van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt	7934/06 + COR 1 (en)	78/06	Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor

APRIL 2006				
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEM- VOORSCHRIFT	STEMMING
2725e zitting van de Raad (Justitie en Binnenlandse Zaken) van 27 en 28 april 2006 Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verlening van dwanglicenties voor octrooien inzake de vervaardiging van farmaceutische producten voor uitvoer naar landen met volksgezondheidsproblemen Besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Europees Jaar van gelijke kansen voor iedereen (2007) Naar een rechtvaardige samenleving	PE-CONS 3674/05 + COR 1 (pt) + COR 2 (sv) + REV 1 (hu) + REV 2 (lv) PE-CONS 3676/05 + REV 1 (sk)		Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor, met uitzondering van: Onthouding: Duitsland Alle lidstaten voor

VERKLARING 73/06.**Verklaring van de Commissie ad artikel 7 met betrekking tot het vermoeden van
overeenstemming en geharmoniseerde normen**

"De Commissie verklaart dat zij, bij het verstrekken van normalisatieopdrachten als bedoeld in artikel 2, punt 1), al het mogelijke zal doen opdat voor iedere norm waarvan de gegevens in het Publicatieblad van de Europese Unie worden bekendgemaakt, aan potentiële gebruikers van die normen informatie over de samenhang tussen de bepalingen ervan en de fundamentele gezondheids- en veiligheidseisen wordt verstrekt. In het kader van de herziening van de nieuwe aanpak zal verder worden verduidelijkt hoe die geharmoniseerde informatievereisten op horizontaal niveau in alle "nieuwe-aanpakrichtlijnen" moeten worden nagekomen."

VERKLARING 74/06.**Verklaring van de Commissie ad artikel 16, lid 3, met betrekking tot de CE-markering**

"In het kader van de voor 2006 geplande herziening van de nieuwe aanpak zal de Commissie, met inachtneming van de communautaire regelgeving, de voorwaarden verduidelijken voor het aanbrengen van andere – nationale, Europese en particuliere – markeringen in verband met de CE-markering."

VERKLARING 75/06.

Verklaring ad artikel 1, lid 2, onder e), eerste streepje, met betrekking tot de uitsluiting van landbouw- en bosbouwtrekkers van het toepassingsgebied van de richtlijn

"Het Parlement, de Raad en de Commissie verklaren dat Richtlijn 2003/37/EG betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers en aanhangwagens, verwisselbare getrokken machines, systemen, onderdelen en technische eenheden daarvan, moet worden gewijzigd om alle gezondheids- en veiligheidsaspecten van landbouw- en bosbouwtrekkers en alle desbetreffende risico's van de machinerichtlijn in één harmonisatierichtlijn te behandelen.

Bij de wijziging van Richtlijn 2003/37/EG moet ook de machinerichtlijn worden gewijzigd; met name de zinsnede "voor de risico's" in artikel 1, lid 2, onder e), eerste streepje, moet worden geschrapt.

De Commissie erkent dat in de richtlijnen inzake landbouw- en bosbouwtrekkers extra eisen moeten worden opgenomen voor risico's die nog niet onder deze richtlijnen vallen. Daartoe overweegt de Commissie de nodige maatregelen, waaronder verwijzingen naar VN-reglementen, CEN- en ISO-normen en OESO-codes."

VERKLARING 76/06.

Verklaring van Duitsland

"Duitsland verklaart dat het zich uitsluitend omwille van een politiek akkoord aansluit bij de compromistekst betreffende de CE-markering. Duitsland spreekt zich principieel uit voor het handhaven van de huidige opzet van de CE-markering, volgens welke de CE-markering een "Europees paspoort" is, dat bestemd is voor de autoriteiten van de lidstaten (zie het verslag van het Europees Parlement PE 203.784/def. van 8.3.1993). Irritaties en onduidelijkheden omdat de CE-markering voor de consument bestemd zou zijn, dienen volgens Duitsland uit de wereld te worden geholpen. De Bondsrepubliek Duitsland gaat ervan uit dat de betekenis van de CE-markering in het kader van de hervorming van de nieuwe aanpak in dit opzicht principieel duidelijk zal worden gemaakt."

VERKLARING 77/06.

Verklaring van de Commissie

"De Commissie neemt nota van het akkoord tussen het Europees Parlement en de Raad om een bepaling in de verordening op te nemen op grond waarvan de lidstaten tot 2012 nationale maatregelen die strenger zijn dan die welke in de verordening worden vastgesteld, mogen handhaven, mits het gaat om maatregelen van voor 31 december 2005.

Volgens het Verdrag dienen lidstaten die het na de aanneming van een harmonisatiemaatregel noodzakelijk achten om op grond van gewichtige redenen als bedoeld in artikel 30 van het EG-Verdrag, of ter bescherming van het milieu of het arbeidsmilieu, nationale bepalingen te handhaven, de Commissie hiervan in kennis stellen, met opgave van de redenen voor de handhaving. Voorts zijn de regels volgens welke de Commissie deze maatregelen aanvaardt of verwierpt in het Verdrag bepaald.

Derhalve ziet de Commissie zich genoopt haar standpunt met betrekking tot deze zaak, en met name betreffende alle rechten die door haar aan het Verdrag kunnen worden ontleend, in beraad te houden."

VERKLARING 78/06.

Verklaring van de Commissie

"De Commissie is van oordeel dat het nieuwe artikel 14, lid 1, onder b), van de verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sectoren pluimvee en eieren van toepassing moet zijn op alle marktverstoringen, ongeacht of deze vóór dan wel na de inwerking-treding van de wijziging zijn opgetreden, voor zover zij nog steeds effect hebben op de markt. In die context zullen de verliezen die reeds in het kader van nationale maatregelen (overheidssteun) in aanmerking zijn genomen, per geval worden bestudeerd.

Het verband tussen het verlies van vertrouwen als gevolg van het bestaan van risico's voor de volksgezondheid of voor de gezondheid van dieren en de marktverstoringen zal op het niveau van de interne markt van de EU op basis van een analyse per geval door de Commissie worden bestudeerd."

APRIL 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
2722e zitting van de Raad (Algemene Zaken en Externe Betrekkingen) van 10 april 2006	
Besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen betreffende de voorlopige toepassing van het Intern Akkoord houdende wijziging van het Intern Akkoord van 18 september 2000 inzake maatregelen en procedures voor de uitvoering van de ACS-EG-Partnerschapsovereenkomst Doc. 5733/06 + COR 1 (pl) + REV 1 (hu)	
Verordening van de Raad tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3181/78 en Verordening (EEG) nr. 1736/79 met betrekking tot het Europees monetair stelsel Doc. 7136/06 + COR 1 (pt) + REV 1 (fr)	
Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Kroatië inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens Doc. 6910/06 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (es)	
Gemeenschappelijk standpunt van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/661/GBVB Doc. 8015/06 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + COR 1 (el) + COR 2 (et) + COR 3 (hu) + COR 4 (lv) + COR 5 (sl) + COR 7 (mt)	
Gemeenschappelijk optreden van de Raad betreffende de instelling van een planningsteam van de EU (EUPT Kosovo) met betrekking tot een mogelijke EU-crisisbeheersingsoperatie op het gebied van de rechtsstaat en eventueel op andere gebieden in Kosovo Doc. 7771/06 + COR 1 (en) + COR 2 (da)	
Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een protocol bij de Euro-mediterrane Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Staat Israël, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Hongarije, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie Doc. 6060/06	

APRIL 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1480/2003 tot instelling van een definitief compenserend recht op de invoer van bepaalde micro-elektronische schakelingen, zogeheten DRAM's (dynamische willekeurig toegankelijke geheugens), uit de Republiek Korea en tot definitieve inning van het voorlopige compenserende recht Doc. 7246/06 • Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen het Internationaal Strafhof en de Europese Unie inzake samenwerking en bijstand • Overeenkomst tussen het Internationaal Strafhof en de Europese Unie inzake samenwerking en bijstand Docs 7871/06, 14298/05 + COR 1 + COR 2, 7155/06 + ADD 1 Schriftelijke procedure afgesloten op 21 april 2006 Gemeenschappelijk optreden van de Raad houdende wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Optreden 2004/847/GBVB inzake de politiemissie van de Europese Unie in Kinshasa (DRC) met betrekking tot de geïntegreerde politie-eenheid (EUPOL "Kinshasa") Doc. 8141/06 2724e zitting van de Raad Landbouw en Visserij van 25 april 2006 Verordening van de Raad betreffende de sluiting van een partnerschaps–overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Federale Staten van Micronesia inzake de visserij in de visserijzone van de Federale Staten van Micronesia Doc. 6231/06 + REV 1 (lv) Besluit van de Raad houdende vaststelling van het standpunt dat namens de Gemeenschap moet worden ingenomen ten aanzien van het voorstel tot wijziging van bijlage A bij de Europese Overeenkomst voor de bescherming van gewervelde dieren die worden gebruikt voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden Doc. 7643/06	Tegen: Nederland

APRIL 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Gemeenschappelijk optreden van de Raad tot wijziging en uitbreiding van Gemeenschappelijk Optreden 2005/355/GBVB inzake de adviserende en bijstandverlenende missie van de Europese Unie op het gebied van hervorming van de veiligheidssector in de Democratische Republiek Congo (DRC) Doc. 7733/06 Verordening van de Raad houdende gedetailleerde regels voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 2494/95, wat de dekking in de tijd van de verzameling van prijzen in het kader van het geharmoniseerde indexcijfer van de consumptieprijzen betreft Doc. 6998/06 + COR 1 (lv) + REV 1 (fi) + REV 2 (pt) 2725e zitting van de Raad (Justitie en Binnenlandse Zaken) van 27 en 28 april 2006 Aanbeveling van de Raad betreffende het opstellen van overeenkomsten tussen politie, douane- en andere gespecialiseerde wetshandavingsinstanties in verband met misdaadpreventie en –bestrijding Doc. 6856/06 + COR 1 (de) + COR 2 (en) + REV 1 (sv) Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken Doc. 6922/06 Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken betreffende de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken Doc. 6924/06 Verordening van de Raad tot wijziging van de bijlagen A en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 wat betreft Frankrijk en van de bijlagen A, B en C wat betreft de Slowaakse Republiek Doc. 7636/06	Tegen: Ierland, Verenigd Koninkrijk

APRIL 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Verordening van de Raad tot uitbreiding van het definitieve anti-dumpingrecht dat bij Verordening (EG) nr. 964/2003 werd ingesteld op hulpstukken voor buisleidingen, van ijzer of van staal, uit de Volksrepubliek China, tot hulpstukken voor buisleidingen, van ijzer of van staal, die vanuit de Filipijnen worden verzonden, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit de Filipijnen Doc. 8150/06 Gemeenschappelijk standpunt van de Raad tot verlenging van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar Doc. 7940/06 + REV 1 (en) + REV 2 (it) + REV 3 (da) + REV 4 (nl) Gemeenschappelijk optreden van de Raad inzake de militaire operatie van de Europese Unie ter ondersteuning van de missie van de Organisatie van de Verenigde Naties in de Democratische Republiek Congo (MONUC) tijdens het verkiezingsproces Doc. 7779/06 Besluit van de Raad inzake de ondertekening en de voorlopige toepassing van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Bosnië-Herzegovina inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten Doc. 5037/2/06 REV 2	